

# Victor International Jeunes Nouvelle-Aquitaine

Creps de Talence 13-14-15 août 2024

## Responsables d'entités - Managers

Seuls les responsables d'entités pourront venir à la table de marque ou voir le juge arbitre.

Only managers will be able to come to the table of mark or to see the referees.

## Tenues vestimentaires - clothing

Les joueurs doivent respecter le règlement sur les tenues vestimentaires définies dans le document « Tenues vestimentaires et publicités » de la FFBaD se trouvant sur le panneau d'affichage. Merci aux responsables de bien vouloir vérifier la tenue de leur joueur avant leur entrée sur les terrains.

Players must respect the dress code defined in the FFBaD "Dress code and advertising" document on the bulletin board. Thank you to the persons in charge to check the dress of their players before they enter the courts.

## Règles locales - local rules

Les règles locales concernant les volants qui touchent les structures sont les suivantes :

Gymnase Hand-Bad : tout Volant qui touche une structure est considéré comme faute

Gymnase Rollers : Un let au service et faute dans le jeu

The local rules regarding shuttlecocks touching structures are as follows:

Hand-Bad venue : any shuttlecock that touches a structure is considered a fault

Rollerblading venue : One let on the serve and foul in the game

## Point de rassemblement – assembly point

Un point de rassemblement se trouve à côté de la table de marque. Les joueurs doivent s'y rendre 15 minutes avant l'heure prévisionnelle de leur match. Dans le cas où nous aurions de l'avance sur l'échéancier, une annonce au micro sera faite. A l'appel du match, ils se rendront sur le terrain, ils auront 3 minutes pour se préparer et faire le tirage au sort. Nous vous rappelons que cette période n'est pas considérée comme un échauffement mais simplement comme une prise d'informations du terrain.

Assembly point is located next to the score table. Players should go there 15 minutes before their scheduled game time. In the event that we are ahead of schedule, an announcement will be made over the microphone.

At the call of the game, they will go to the field, they will have 3 minutes to prepare and do the draw. We remind you that this time is not considered a warm-up but simply a time to get information from the field.

## Briefing

Le briefing général des managers aura lieu le mardi 13 août à 8h30 dans le gymnase "Hand - Bad".

The general managers' briefing will take place on Tuesday August 13 at 8:30 am in the "Hand - Bad" venue.

## Gymnases - Venue

Deux gymnases du CREPS situés à 50m l'un de l'autre accueilleront la compétition.

- Le gymnase "Hand-Bad" accueillera principalement les U15
- Le gymnase "Roller" accueillera principalement les U13

Two CREPS gymnasiums located 100m apart will host the competition.

- The "Hand-Bad" gymnasium will mainly host the U15s.
- The "Roller" gymnasium will mainly host the U13s.

## Enregistrement des scores - score recording

Les joueurs entreront les scores sur des tablettes tactiles, 2 seront positionnées dans chaque gymnase. Des feuilles de papier seront disponibles à côté des terrains en cas de besoin.

Players will enter scores on touch pads, 2 will be positioned in each gym. Paper sheets will be available next to the courts in case of need.

## Echéancier- schedule

Un minimum de 20 minutes sera respecté entre 2 matchs pour un même joueur. Les matchs pourront être lancés avec **60 minutes** d'avance maximum par rapport à l'échéancier de départ.

A minimum of 20 minutes will be respected between 2 games for the same player. Games may be started up to 60 minutes ahead of schedule.

## Test des volants - shuttlecock

Les volants seront testés chaque jour en amont de la compétition et ne le seront plus par les joueurs, pour leur vitesse, avant ou pendant le match. En cas de changement de raquette, aucun échange de volants ne devra avoir lieu. Un joueur qui interfère sur la vitesse du volant pourra être sanctionné conformément à l'article 16 des règles du jeu.

The shuttlecocks will be tested each day before the competition and will not be tested for speed by the players before or during the match. In the event of a change of racket, no exchange of shuttlecocks shall take place. A player who interferes with the speed of the shuttlecock may be penalized in accordance with Article 16 of the rules of the game.

## Conseillers - coaches

La possibilité d'être conseillé en match est autorisée conformément au règlement que ce soit en U13 et U15. Chaque joueur (équipe) peut avoir 2 conseillers qui doivent **obligatoirement** être assis du côté où il (elle) joue. Ils ne peuvent parler qu'entre les points et en aucun cas tant que le volant est en jeu. Ils sont autorisés à intervenir durant les interruptions de jeu à 11 dans chaque set et entre les sets. En cas de manquement à cette règle, le joueur pourra être sanctionné ou le coach appelé à quitter la surface de jeu.

**Les conseillers doivent avoir une tenue vestimentaire correcte, (short, tongs, claquettes ne seront pas acceptés)** Il est interdit de manger ou de débriefer sur les chaises des conseillers. Une bouteille de boisson est autorisée mais pas de verre ou de tasse.

Lors des interruptions, nous vous demandons de discuter avec vos joueurs à l'extérieur des lignes du terrain afin d'éviter que des boissons puissent tomber sur le terrain de jeu.

The possibility to be advised during the game is allowed according to the rules in both U13 and U15. Each player (team) can have 2 coaches who must sit on the side where he (she) is playing. They can only speak between points and in no case while the shuttlecock is in play. They are allowed to intervene during the breaks in the game at 11 in each set and between sets. Failure to comply with this rule may result in the player being penalized or the coach being asked to leave the court.

Advisors must be dressed appropriately, (shorts, flip-flops, flip-flops will not be accepted). Eating or debriefing on the advisor chairs is not permitted. One bottle of beverage is allowed but no glass or cup.

During breaks, we ask that you talk to your players outside the lines of the field to avoid drinks falling on the playing field.

## Arbitres et Juges de Ligne - umpires

La compétition se déroulera en auto-arbitrage. Dans la mesure du possible il y aura des arbitres pour les finales.

The competition will be self-refereed. As far as possible, there will be umpires for the finals

## Mauvaise conduite - misconduct

Toute mauvaise conduite sera sanctionnée.

Any misconduct will be sanctioned

## Blessures – Injuries

En cas de blessure, seul le juge arbitre et un médecin peuvent intervenir sur le terrain. Entraîneur, parent, accompagnateur ne peuvent y être autorisés que par le JA.

En cas d'abandon, seul l'accompagnateur **responsable** pourra prendre la décision de faire abandonner le joueur.

**Une crampe n'est pas considérée comme une blessure** et le joueur doit reprendre le jeu sinon il s'expose aux sanctions prévues à l'article 16.

En cas de saignement, le jeu sera arrêté et le juge arbitre veillera à ce que le joueur, s'il ne peut le faire seul, soit soigné.

In case of injury, only the referee and a doctor can intervene on the field. The coach, parents and accompanying persons can only be authorized by the referee.

In case of abandonment, only the person in charge of the player will be able to make the decision to abandon the player.

A cramp is not considered an injury and the player must resume play otherwise he/she will be subject to the sanctions provided for in Article 16.

In case of bleeding, the game will be stopped and the referee will see to it that the player, if he cannot do it alone, is treated.

## Contrôle anti-dopage - anti-doping control

Un contrôle antidopage pourra être effectué pendant toute la durée de la compétition. Nous vous rappelons que le joueur ne peut pas être contrôlé avant son dernier match de la journée. Il doit également être accompagné d'un responsable de son entité ou d'un parent **Il doit se munir d'une pièce d'identité**

A doping control may be carried out during the whole competition. We remind you that the player cannot be tested before his last game of the day. He must also be accompanied by a person in charge of his entity or by a parent. **He must bring an identity document.**

## **Finales – Finals**

Les finales de Double Mixte auront lieu le mercredi soir.

Les autres finales débiteront le jeudi après les ½ finales. La remise des prix se fera en fin de compétition. Les joueurs devront être vêtus d'une tenue sportive.

The Mixed Doubles finals will be held on Wednesday evening.

The other finals will start on Thursday after the ½ finals. The prize giving will take place at the end of the competition. Players must be dressed in sportswear.

## **Affichage - Display**

La compétition sera accessible en ligne via le lien suivant :  
The competition will be accessible online via the following link:

<https://badnet.fr/tournoi/public?eventid=19386>

Vous pourrez trouver sur le panneau d'affichage :

- Les tableaux
- L'échéancier
- Le code de conduite des joueurs
- Le code de conduite des conseillers, entraîneurs et éducateurs
- Le présent document

You can find on the bulletin board :

- The draws
- The schedule
- The code of conduct for players
- The code of conduct for advisors, coaches and educators
- This document

## **Contacts**

Referee : BERTRAND Alain - 06 12 03 29 39

Deputy referee : GUARDAO Gil - 06 14 71 31 13

Organisation : MEUNIER Yannick - 06 08 62 58 03

Organisation : MONTALIBET Patxi - 07 49 37 44 40